

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
«Кемеровский государственный университет»

Факультет истории и международных отношений

(Наименование факультета (филиала), где реализуется данная дисциплина)

УТВЕРЖДАЮ

Декан ФИМО

К. В. Юматов
16 марта 2015 г.



Рабочая программа дисциплины (модуля)

Основной иностранный язык (деловой язык)

(Наименование дисциплины (модуля))

Направление подготовки

41.03.05 «Международные отношения»

(шифр, название направления)

Направленность (профиль) подготовки

Мировая политика и международный бизнес

Уровень *бакалавриата*

Форма обучения

очная

(очная, заочная, очно-заочная и др.)

Кемерово
(город)

20 15

СОДЕРЖАНИЕ

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы ВПО «Международные отношения»	3
2. Место дисциплины в структуре ООП бакалавриата	5
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам занятий) и на самостоятельную работу обучающихся.....	8
3.1. Объём дисциплины (модуля) по видам учебных занятий (в часах)	9
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий	9
4.1. Разделы дисциплины (модуля) и трудоемкость по видам учебных занятий (в академических часах).....	9
4.2 Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам)	10
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)	11
6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине	12
6.1. Паспорт фонда оценочных средств по дисциплине.....	12
6.2. Типовые контрольные задания или иные материалы	12
6.3 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций	19
7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)	19
а) основная учебная литература:.....	19
б) дополнительная учебная литература:.....	20
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее - сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины (модуля)	20
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.....	21
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)	22
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)	22
12. Иные сведения и (или) материалы.....	22
12.1. Особенности реализации дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья....	23

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы ВПО «Международные отношения».

В результате освоения ООП бакалавриата обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине:

<i>Коды компетенции</i>	Результаты освоения ООП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
ОК-2	умение логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь	Знать: основные принципы построения устной и письменной речи Уметь: говорить и писать на русском и иностранных языках, переводить письменно и устно тексты профессиональной направленности с иностранного языка на русский и с русского на иностранный Владеть: навыками профессиональной коммуникации на русском и иностранных языках, способностью работать в группах и проектных коллективах; приемами ведения дискуссии и полемики
ОК-3	готовность к кооперации с коллегами, работе в коллективе	Знать: основы психологии общения; основные принципы работы в коллективе Уметь: осуществлять взаимодействие с коллегами и работе в коллективе в рамках осуществления профессиональной деятельности Владеть: способностью к кооперации с коллегами, работе в группах и коллективах
ОК-26	способность адаптироваться к условиям работы в составе многоэтнических и интернациональных групп	Знать: специфику различных (этнических и национальных) культур; основные проблемы взаимодействия в многоэтнических и интернациональных группах Уметь: адаптироваться к условиям работы в составе многоэтнических и интернациональных группах Владеть: навыками работы многоэтнических и интернациональных группах
ОК-27	владение методами делового общения в интернациональной среде, способность использовать	Знать: теоретические основы делового общения; местную деловую культуру зарубежных

	особенности местной деловой культуры зарубежных стран	стран Уметь: вести деловое общение в международной среде Владеть: способностью использовать особенности местной деловой культуры зарубежных стран в деловом общении
ОК-28	стремление к непрерывному самообучению и саморазвитию	Знать: основные принципы организации процесса самообучения и саморазвития Уметь: проводить самоанализ профессиональной деятельности, выстраивать алгоритм корректирующих действий, направленных на непрерывное саморазвитие Владеть: навыками самоанализа и выстраивания алгоритма непрерывного самообучения и саморазвития
ОК-29	забота о качестве результатов труда	Знать: алгоритм определения качества результатов труда Уметь: проводить оценку качества результатов труда и вырабатывать корректирующие действия по ее улучшению Владеть: методикой оценки качества результатов труда и выстраивания плана корректирующих действий
ПК-3	знание и активное владение, как минимум, двумя иностранными языками, умение применять иностранные языки для решения профессиональных вопросов	Знать: два иностранных языка в объеме активного владения Уметь: говорить и писать на двух иностранных языках; переводить письменно и устно тексты профессиональной направленности с иностранного языка на русский и с русского на иностранный Владеть: как минимум, двумя иностранными языками; навыками профессиональной коммуникации на иностранных языках
ПК-5	готовность и умение вести диалог, переписку, переговоры на иностранном языке в рамках уровня поставленных задач	Знать: два иностранных языка в объеме активного владения; основные принципы организации делового общения Уметь: говорить и писать на двух иностранных языках; переводить письменно и устно тексты профессиональной направленности с иностранного

		языка на русский и с русского на иностранный Владеть: навыками профессиональной коммуникации в иностранных языках
ПК-8	умение составлять дипломатические документы, проекты соглашений, контрактов, программ мероприятий	<p>Знать: нормативную документацию в области международных отношений; основные правила составления дипломатических документов, соглашений, контрактов, программ мероприятий и т.д.</p> <p>Уметь: составлять дипломатические документы, проекты соглашений, контрактов, программ мероприятий</p> <p>Владеть: навыками составления дипломатических документов, проектов соглашений, контрактов, программ мероприятий</p>
ПК-15	обладание навыками работы с аудиторией, в том числе зарубежной	<p>Знать: два иностранных языка в объеме активного владения; основные принципы работы с аудиторией</p> <p>Уметь: осуществлять общение с аудиторией; говорить на двух иностранных языках, осуществлять переводы с иностранного языка на русский и с русского на иностранный</p> <p>Владеть: навыками профессиональной коммуникации на русском и иностранных языках</p>

2. Место дисциплины в структуре ООП бакалавриата

Данная дисциплина относится к разделу «Профессиональный цикл. Дисциплины по выбору» ФГОС по направлению подготовки «Международные отношения».

Дисциплина изучается на 3 курсе в 5 семестре.

Компетенция	Предшествующие дисциплины	Дисциплины, развивающие и закрепляющие компетенцию
ОК-2		Психология и педагогика Культурология Второй иностранный язык Деловые культуры Основы дипломатического протокола Стилистика русского языка и

		<p>культура речи Риторика Практический курс основного иностранного языка Основной иностранный язык (профессиональный) Практический курс второго иностранного языка Международное право Этнология и социальная антропология Информационно-аналитическая работа Второй иностранный язык (деловой язык) Политология и политическая теория Введение в специальность Особенности фонетического строя основного иностранного языка Иностранный язык Латинский язык</p>
ОК-3		<p>Психология и педагогика Деловые культуры Основы дипломатического протокола Практический курс основного иностранного языка Основной иностранный язык (профессиональный) Практический курс второго иностранного языка Второй иностранный язык (деловой язык) Особенности грамматического строя основного иностранного языка Латинский язык</p>
ОК-26		<p>Культурология Деловые культуры Основы дипломатического протокола</p>
ОК-27		<p>Второй иностранный язык Деловые культуры Основы дипломатического протокола Стилистика русского языка и культура речи Риторика Основной иностранный язык (профессиональный) Практический курс второго иностранного языка</p>

		<p>Международная интеграция и международные организации</p> <p>Второй иностранный язык (деловой язык)</p> <p>Основы международного туризма</p> <p>Основы социального государства</p>
ОК-28		<p>Второй иностранный язык</p> <p>Основной иностранный язык (профессиональный)</p> <p>Практический курс второго иностранного языка</p> <p>Второй иностранный язык (деловой язык)</p> <p>Латинский язык</p> <p>Основной иностранный язык (профессиональный)</p> <p>Практический курс второго иностранного языка</p> <p>Второй иностранный язык (деловой язык)</p>
ОК-29		<p>Практический курс основного иностранного языка</p> <p>Основной иностранный язык (профессиональный)</p> <p>Практический курс второго иностранного языка</p> <p>Основной иностранный язык (деловой язык)</p> <p>Второй иностранный язык (деловой язык)</p> <p>Иностранный язык</p>
ПК-3		<p>Второй иностранный язык</p> <p>Практический курс основного иностранного языка</p> <p>Основной иностранный язык (профессиональный)</p> <p>Практический курс второго иностранного языка</p> <p>Основной иностранный язык (деловой язык)</p> <p>Второй иностранный язык (деловой язык)</p> <p>Особенности грамматического строя основного иностранного языка</p> <p>Особенности фонетического строя основного иностранного языка</p> <p>Иностранный язык</p>

ПК-5		<p>Второй иностранный язык Практический курс основного иностранного языка Основной иностранный язык (профессиональный) Практический курс второго иностранного языка Основной иностранный язык (деловой язык) Второй иностранный язык (деловой язык) Переводческая практика Производственная практика Особенности фонетического строя основного иностранного языка Иностранный язык</p>
ПК-8		<p>Второй иностранный язык Деловые культуры Основы дипломатического протокола Теория и история дипломатии Основной иностранный язык (профессиональный) Практический курс второго иностранного языка Второй иностранный язык (деловой язык) Профессионально-ориентированная практика Переводческая практика Производственная практика</p>
ПК-15		<p>Деловые культуры Основы дипломатического протокола Стилистика русского языка и культура речи Риторика Основной иностранный язык (профессиональный) Практический курс второго иностранного языка Второй иностранный язык (деловой язык) Профессионально-ориентированная практика Переводческая практика Производственная практика</p>

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость (объем) дисциплины составляет 6 зачетных единиц

(3Е), 216 академических часов.

3.1. Объём дисциплины (модуля) по видам учебных занятий (в часах)

Объём дисциплины	Всего часов	
	для очной формы обучения	для заочной (очно- заочной) формы обучения
Общая трудоемкость дисциплины	216	-
Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)	108	-
Аудиторная работа (всего):	108	-
в т. числе:		
Лабораторные работы	108	-
в т.ч. в активной и интерактивной формах	108	-
Внеаудиторная работа (всего):		-
Самостоятельная работа обучающихся (всего)	72	-
Вид промежуточной аттестации обучающегося (зачет / экзамен)	экзамен	-

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1. Разделы дисциплины (модуля) и трудоемкость по видам учебных занятий (в академических часах)

№ п/п	Раздел дисциплины	Общая трудоёмкость (часах)	Виды учебных занятий, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (в часах)			Формы текущего контроля успеваемости	
			аудиторные учебные занятия		самостоятельная работа обучающихся		
			всего	лекции			
1.	«Экономическая система» Устные разговорные темы: «Экономика страны» «Внешняя торговля», «Глобализация», «Банки и кредитно-денежная политика», «Менеджмент и структура компаний»	60	-	40	20	чтение, перевод текстов, выполнение упражнений. Презентация Тест	

№ п/п	Раздел дисциплины	Общая трудоёмкость (часах)	Виды учебных занятий, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (в часах)			Формы текущего контроля успеваемости	
			аудиторные учебные занятия		самостоятельная работа обучающихся		
			всего	лекции	семинары, практические занятия		
2.	«Государство и право» Устные разговорные темы: «Гражданин и государство: Права и свободы. Выборы. Конституция», «Закон и порядок. Суд. Уголовный процесс», «Государственное устройство англоязычных стран»	44	-	28	16	чтение, перевод текстов, выполнение упражнений. Тест. Разыгрывание ролей	
3.	«Язык массовых коммуникаций» Устные разговорные темы: «Виды СМИ. Пресса США и Великобритании», «СМИ и общество. Свободы слова»	28	-	16	12	чтение, перевод текстов, выполнение упражнений. Тест. Групповая дискуссия. Деловая игра	
4.	«Деловые контакты и Деловая корреспонденция»: собеседование, интервью, переговоры, телефонные, Написание деловых писем и ответов на них, анкет и сопроводительных писем, эссе и обзоров. переговоры, презентации	48	-	24	24	Выполнение упражнений, Заполнение анкет и Написание писем Презентация проекта. Тест.	

4.2 Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам)

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание
1	Экономическая система	Чтение, перевод, пересказ, реферирование, обсуждение текстов "Macro- and Microeconomics", "Price Ceilings and Price Supports", "World Economy After World War II", "How Japan Boosts Britain", "International Trade and Freely Floating Currencies", "Dueling Globalizations", "World Inclusivity", "Central Banks and Monetary Policy", "Bank Accounts and Checks", "Banking Services in the US", "Froms

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание
		of Business Organisation”, “Accounting is the Language of Business”, “Management”. Выполнение лексических упражнений. Аудирование. Составление монологов и диалогов. Участие в деловой игре, подготовка презентаций.
2	Государство и право	Чтение, перевод, пересказ, реферирование, обсуждение текстов “Crime prevention”, «Jury Trial», “Criminal Justice Process”, “Constitutional reform in Great Britain”, “Monarchy and Constitution”, “American Constitution and System of government”, “British Parliament and Cabinet of Ministers”. Выполнение лексических упражнений. Аудирование. Составление монологов и диалогов. Участие в деловой игре, групповых дискуссиях.
3	Язык массовых коммуникаций	Чтение, перевод, пересказ, реферирование, обсуждение текстов “Types of Media”, «British and American Press», “Freedom of the Internet”, “Power of Media”, “Press freedom in Britain”. Выполнение лексических упражнений. Аудирование. Составление монологов и диалогов. Участие в деловой игре, групповых дискуссиях.
4	Деловые контакты и Деловая корреспонденция	Методика и техники построения делового интервью. Типовые речевые приемы, клише, используемые в устном деловом общении, в том числе в телефонных переговорах. Участие в деловых и ролевых играх. Презентации своего проекта («портфолио»). Виды писем. Особенности организации официально-деловой и письменной коммуникации в английском языке. Стилистика и особенности грамматики официального письма. Деловая переписка при поиске работы (принципы составления анкеты, резюме, сопроводительного письма). Перевод, аннотирование и реферирование документов.
Номер раздела дисциплины	Темы лабораторных занятий	
1	1 «Экономика страны» 2 «Внешняя торговля» 3 «Глобализация» 4 «Банки и кредитно-денежная политика» 5 «Менеджмент и структура компании»	
2	1 «Гражданин и государство: Права и свободы. Выборы. Конституция» 2 «Закон и порядок. Суд. Уголовный процесс» 3 «Государственное устройство англоязычных стран»	
3	1 «Виды СМИ. Пресса США и Великобритании» 2 «СМИ и общество. Свободы слова»	
4	1 «Деловое письмо» 2 «Деловые переговоры. Телефонные переговоры. Интервью»	

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

1. Андрюшкин, А.П. Деловой английский: бизнес-курс. – Ростов н/Д: Феникс, 2004.

2. Богацкий, И.С. Бизнес-курс английского языка /И.С. Богацкий, Н.М. Дюканова. – Киев: «ИП Логос», 2004.
3. Глущенкова, Е.В. Английский язык для студентов экономических специальностей / Е.В. Глущенкова, Е.Н Комарова. – М.: ООО «Издательство АСТ», 2004.
4. Жданов, А.А. Деловые письма и контракты. На русском, английском и немецком языках / И. Ф. Жданова, А. А. Жданов. – М.: Филоматис, 2008.
5. Куликова, О.В. Учебник английского для экономистов-международников. – М., 2003.
6. Почкаева, Е.И. «Противоречия глобализации»: Учебное пособие по развитию умений и навыков чтения /Е.И. Почкаева, К.В. Цибульская. – М.: МГИМО-Университет, 2005.
7. Тимошина, А. А. English of Global Economics: Учеб. пособие. – М.: Изд-во Моск. ун-та, 2008.

Данчевская О.В. Английский язык для межкультурного и профессионального общения. English for Cross-Cultural and Professional Communication. Изд-во Флинта, 2011. [электронный ресурс] <http://e.lanbook.com/view/book/2620> [ЭБС "Лань"]

Комаров А.С. Practical Grammar Exercises of English for Students. Практическая грамматика английского языка для студентов. - М., Флинта, 2012 [электронный ресурс] <http://e.lanbook.com/view/book/3789> [ЭБС "Лань"]

Кушникова Г.К. Краткий справочник по грамматике английского языка. Изд-во Флинта, 2009. [Электронный ресурс] Режим доступа http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_cid=25&pl1_id=2497 [ЭБС "Лань"]

6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

6.1. Паспорт фонда оценочных средств по дисциплине

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины (результаты по разделам)	Код контролируемой компетенции (или её части) / и ее формулировка – по желанию	наименование оценочного средства
1.	Экономическая система	ОК-2, 3, 26, 27, 28, 29; ПК-3, 5, 8, 15	Контрольная работа по лексике
2.	Государство и право	ОК-2, 3, 26, 27, 28, 29; ПК-3, 5, 8, 15	Контрольная работа по лексике
3.	Язык массовых коммуникаций	ОК-2, 3, 26, 27, 28, 29; ПК-3, 5, 8, 15	Тест по лексике
4.	Деловые контакты и деловая корреспонденция	ОК-2, 3, 26, 27, 28, 29; ПК-3, 5, 8, 15	Контрольная работа

6.2. Типовые контрольные задания или иные материалы

6.2.1. Экзамен

- a) типовые вопросы (задания):
 - 1) Высказывание по теме: Законы рынка: спрос и предложение, Глобальные экономические проблемы, Банковские услуги, Государственное устройство США и Великобритании, Структура делового письма, Виды СМИ в США и Великобритании, СМИ и общественное мнение, свобода слова.
 - 2) Реферирование текста (примерный образец текста из материалов СМИ)

The WASHINGTON POST EDITORIAL: Russia rules

This is the lesson the Russian government has derived from its August military action against [Georgia](#). President Dmitry Medvedev and Prime Minister Vladimir Putin have made it clear that neighboring states will remain in [Russia's](#) sphere of influence rather than that of the West.

Russia recently recognized South Ossetia and Abkhazia as independent nations and intends to keep 7,600 troops in the region. Georgia is fractured, yet the international community is by and large appeasing the Russian bear. Moscow vehemently objected to the American-backed plan for Georgia and [Ukraine](#) to join [NATO](#) - and it appears the Russian government won the showdown.

Last week, during a visit to St. Petersburg, German Chancellor Angela Merkel unilaterally stated that Georgia and Ukraine will not be given a road map to NATO membership later this year. At the Bucharest summit in April, both France and Germany thwarted the bid of the two former Soviet republics to enter NATO but agreed to revisit the issue in December. Yet Mrs. Merkel, without consulting other NATO members, is blocking the expansion of the alliance. During her visit, she also signed another bilateral gas deal with Russia, rendering Germany even more economically dependent on Russian energy. The German government has thereby undermined NATO, proceeded contrary to American wishes, ignored the concerns of Georgia and Ukraine and rewarded an aggressor.

Russia's neighbors have also learned a lesson: Western goodwill is empty.

In April, Mr. Putin told President Bush that Ukraine is not a real state - sparking fears that Russia may next attempt to seize Ukrainian territory; Mr. Putin warned that Moscow may consider incorporating the eastern part of Ukraine and the Crimea into Russia proper. Moscow has long sought to undermine Ukraine's pro-Western coalition government led by President Viktor Yushchenko. Shortly after the invasion of Georgia, Mr. Yushchenko's coalition crumbled; a third parliamentary election within three years will be held in December. Ukraine too is now trying a little appeasement. Prime Minister Yulia Tymoshenko (who takes a softer position on Russia) recently signed a natural-gas deal with Moscow and also said she supports Russia's ascension to the World Trade Organization.

Mr. Putin and Mr. Medvedev have demonstrated that the West is powerless to protect Russia's neighbors. Mrs. Merkel stated that the plan to include Georgia and Ukraine in NATO provoked Russian aggression in August. Instead, the German leader should ponder whether the provocation emanated from her decision in April to kowtow to Russian demands - behavior which emboldened Moscow to act against Georgia. If Mrs. Merkel's logic is sound, then, in light of her rejection of the NATO bid, Russian troops should withdraw completely from South Ossetia and Abkhazia. Yet it is more likely that recent Western weakness will serve to only further whet Russia's appetite for dominating its neighbors.

3) Лексическая карточка

TASK 1. Translate the sentences into English:

Цены на бензин резко возросли.

За снятие средств с кредитной карты взимается комиссия до 3%. _____

Я не смог дозвониться до нее вчера. _____

В конце года наблюдался постепенный спад продаж автомобилей. _____

При низких доходах люди покупают больше товаров низкого качества. _____

В этой компании у вас будут хорошие перспективы роста. _____

TASK 2. Give a synonym to the words below:

misdemeanor	to find guilty
office worker	hostilities
layout	personnel
precisely	relevant

TASK 3. Fill in the appropriate preposition:

to do something ____ a living	to accuse ____ a crime
to borrow money ____ a bank	to run ____ time
to be ____ the red	to be ____ charge ____ the department
to get _____ business	to refer ____ something

TASK 4. Make word combinations of the words below and translate the resulting phrases:

A treaty	executive	an appointment	ties	to sign	substitute	benefit
loan	to cancel	interest	unemployment	to impose	goods	

TASK 5. Translate the words into Russian:

relevant	treason
receipt	fraud
conspiracy	to sue
aspiration	to convict
prosperous	appropriate

б) критерии оценивания компетенций (результатов)

К экзамену студент допускается при условии посещения лабораторных занятий, успешного выполнения всех контрольно-измерительных работ курса, заданий по письменной практике, презентации доклада (проекта). Во время экзамена оценка уровня подготовки студента складывается из оценки его знаний, проверяемых правильностью ответов на вопросы билета, и демонстрации сформированных компетенций при изложении ответов в устной (реферирование текста и высказывание по теме) и письменной форме (написание официально-делового письма, аннотации).

в) описание шкалы оценивания

В соответствии с международными стандартами устанавливаются следующие критерии оценки: за успешное выполнение 85% тестовых заданий студент получает оценку «отлично», за выполнение 70-84% - оценку «хорошо», 51-69% - оценку «удовлетворительно», при выполнении менее 51% заданий – неудовлетворительно.

6.2.2 Наименование оценочного средства* (в соответствии с таблицей 6.1)

a) типовые задания (вопросы) - образец

Контрольная работа по лексике по разделу «Экономическая система»
----- PART I. BANKING & MANAGEMENT

I. Match the words in the box below with their definitions:

pump	training	outlook	efficient	remainder	foreman
merchant	securities	subordinate	fee	withdraw	device

1. an instrument of investment in the form of a document (as a stock certificate or bond); providing evidence of its ownership; papers that are considered certificates of one's ownership;
2. to raise level of something, to move or transports something into some place;
3. a sum of money that is left on your bank account;

II. Fill in the blanks:

1) Chief _____ (CEO) must be skillful in allocating his time, for example, he should spend about 3 per cent of his time on tours about company _____. 2) _____ is a person who owns an account in a bank. 3) If a credit card holder wants to learn about all transactions with his money he can ask for bank _____ - a special document which is mailed every month.

III. Insert the right preposition:

1) a bank cannot lend ... the remainder of its funds; 2) to set ... a small amount of money as a reserve; 3) bank charges a small fee ... its services;

IV. Match pairs of antonyms or opposites:

tight-fisted	generous
drawer	payee
hot-tempered	calm

IV. Match pairs of synonyms:

Personnel	staff
impact	influence
implement	to carry out

V. Match the words to make word-combinations and translate the resulting phrases:

1. maintain	rates
2. managing	check
3. endorse	director

----- C.V. -----

VI. Find a quality of character that correspond to the following description or synonym:

1. able to meet situations: capable of devising ways and means;
2. having one driving purpose or idea; determined, dedicated;
3. tending to recover from or adjust easily to misfortune or change; *syn.* cheerful;

This list may help you: hot-tempered / resourceful / conceited / unscrupulous / innovative / unsociable / thin-skinned / resilient / trustworthy / self-centered / fussy / single-minded / broad-minded / narrow-minded

----- PART II. COMPANY FINANCE -----

I. Match the words to make word-combinations and translate the resulting phrases:

face	value
government	bankrupt
go	officials

II. Match pairs of synonyms:

Designation	power
-------------	-------

pursue
authorities

follow
nomination

III. Match the words in the box below with their definitions:

Stocks	identity	public company	nominal	money laundering
ownership		interference	bears	shareholder

1. the proprietorship element in a corporation usually divided into shares and represented by transferable certificates;
2. something that makes movement or progress more difficult;
3. one that owns a part of equity of some business;

----- PART III. GLOBALIZATION -----

I. Find one word which fits the meaning of the given one:

- 1) Grievance – a) perfection, b) injustice, c) enjoyment, d) complexity;
- 2) Urge – a) respond, b) receive, c) compete, d) insist;
- 3) Aspiration – a) passion, b) sympathy, c) hope, d) death;

II. Find the word from the list below which corresponds to the given definition:

- 1) strong adverse reaction;
- 2) to discover by going backward over the evidence step by step;
- 3) involved in the constitution or essential character of something; belonging by nature;

LIST OF WORDS:

Tie, impermeable, resolve, backlash, gap, trace (back), inherent, coin, groundwork, penetration

III. Match synonyms:

1.	relevant	– emphasize
2.	Incentive	– appropriate
3.	Highlight	– bonus

IV. Compose your own word-combinations or sentences with the following words and translate them into Russian:

Trend, oust, policy, containment, statute, politics, nonalignment, mediation, détente.

Контрольная работа по лексике по разделу «Государство и право»

TASK 1. CRIMES, PUNISHMENTS, COURT (WORDS) Fill in the gaps.

1. A crime of graver nature than a misdemeanour is a _____.
A) treason B) offence C) felony D) infraction

2. To _____ smb. means to find a person not guilty in a trial.
A) acquit B) accuse C) release D) convict

3. The _____ of jury doesn't need to be used in civil cases.
A) court B) contempt C) selection D) trial

4. One who is engaged in a lawsuit is called a _____.
A) witness B) litigator C) officer D) deputy

TASK 2. JURY (FACTS) Fill in the gaps.

1. When hearing the _____ the juror must take into account the credibility of a witness.
A) testimony B) statement C) discussions D) instructions

2. Lawyers from each side are allowed to _____ when they consider smth. done improper.
A) protest B) object C) sustain D) disagree

3. Attorney who represents the plaintiff is a _____.
A) defense counsel B) assistant solicitor C) bailiff D) clerk of court

TASK 3. Fill in the prepositions and translate

1. He's being kept _____ custody. A) at B) by C) in D) under

2. He was sentenced _____ five years. A) of B) to C) for D) in

3. She got a sentence _____ six months. A) of B) in C) - D) to

TASK 4 A. Complete the following sentences with the words and phrases from the box. (Note: not all the words have their matches)

1. Men or women who look after prisoners in prison are called prison officers or _____.
A) coroner B) warden C) bailiff D) guardian

2. Another house was broken into last week. This is the third_____ in the area in the past month.
A) arson B) theft C) robbery D) burglary

3. His punishment was seven years _____ for armed robbery.
A) fine B) custody C) imprisonment D) detention

4. If a person dies in unusual circumstances, an inquest is held at a special court, and the "detective" is called a_____.
A) prosecutor B) barrister C) coroner D) bailiff

TASK 4 B. Complete the following sentences with the words and phrases from the box.

Arrest & Punishment

1) theft;	4) pleaded;	7) court;	10) cell;	13) found;	15) fine;
2) evidence;	5) arrest;	8) magistrate;	11) oath;	14) investigate;	16) witnesses;
3) penalty;	6) charge;	9) detained;	12) station.		

A policeman was sent to (a)_____ the disappearance of some property from a hotel. When he arrived, he found that the hotel staff had caught a boy in one of the rooms with a camera and some cash. At the police (b)_____ the boy could not give a satisfactory explanation for his actions and the police decided to (c)_____ him with the (d)_____ of the camera and cash.

Тест по лексике раздела «Язык массовых коммуникаций»

TASK I. Choose the synonym to the given word:

1. Aid a) griefb) illness c) support d) assistance

2. Woe a) sorrow b) happiness c) show d) progress
3. bid a) attempt b) demand c) market d) hit
4. pledge a) request b) inquiry c) promise d) ordeal
5. back a) return b) reaction c) support d) controversy

TASK II. Choose the word corresponding to the given definition:

- 1) a journalist who does a lot of low quality work, especially disclosing dirty details:
A) mogul B) guru C) hack D) host
- 2) someone who present the news on TV or fronts a TV show:
A) pundit B) anchor C) panel D) newsreader
- 3) a businessman owing a huge media enterprise including newspapers and TV channels:
A) guru B) pundit C) tycoon D) host
- 4) to send out live radio or television programmes:
A) anchor B) front C) carry D) broadcast
- 5) a person who is responsible for a special section or block in a newspaper:
A) editor-in-chief B) columnist C) leader-writer D) analyst

Контрольная работа по разделу «Деловые контакты»

TASK I. Complete the sentences:

You will hear _____ tone when the other person is already talking ____ the phone.

I couldn't _____ through to you because I got the wrong _____ .

I'll get _____ touch (contact you again).

Would you like to kick _____ ?

TASK II. Translate into English:

Вам сейчас удобно говорить? Нет, я сейчас очень занят. _____

Это была годовое собрание акционеров компании. _____

Если никто не хочет ничего добавить, ... _____

- 6) критерии оценивания компетенций (результатов)

Критерии оценки перевода:

1. степень смысловой близости перевода оригиналу;
2. жанрово-стилистическая принадлежность текстов оригинала и перевода;
3. pragmatical factors, влияющие на выбор варианта перевода.

Критерии оценивания презентаций студентов:

- Содержание: умение выделять главное; умение анализировать, систематизировать различные виды информации; умение абстрагироваться, сравнивать, классифицировать, стиль изложения соответствует теме представленного материала.
- Дизайн: выбранный дизайн соответствует теме выступления; выбран фон, не отвлекающий
- от содержания; используется единый стиль оформления; текст легко читается; фон слайда сочетается с графическими элементами.

- Грамотность.
 - Готовность и продуманность презентации.
- в) описание шкалы оценивания:

В соответствии с международными стандартами устанавливаются следующие критерии оценки: за успешное выполнение 85% тестовых заданий студент получает оценку «отлично», за выполнение 70-84% - оценку «хорошо», 51-69% - оценку «удовлетворительно», при выполнении менее 51% заданий – неудовлетворительно.

6.3 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций

Оценка знаний студентов по данной дисциплине складывается из его знаний грамматики и основной профессиональной лексики основного иностранного языка; умений формировать и совершенствовать свои взгляды и убеждения; использовать знание иностранного языка в различных ситуациях профессиональной деятельности; навыков использования иностранного языка в своей образовательной и профессиональной деятельности, навыков владения основами деловых коммуникаций и речевого этикета изучаемого иностранного языка для эффективного общения в профессиональной сфере.

Оценка ***отлично*** ставится студенту, когда ответы на все вопросы билета в целом свидетельствуют о его глубоких знаниях по программе и о его умении применять полученные умения и навыки на практике. В одном из ответов допускаются отдельные неточности.

Оценка ***хорошо*** ставится студенту, когда ответы на все вопросы билета в целом свидетельствуют о достаточных знаниях студента и о его умении применять полученные умения и навыки на практике.

Оценка ***удовлетворительно*** ставится студенту, когда ответы на все вопросы билета в целом свидетельствуют об ограниченных знаниях студента и о его ограниченном умении применять полученные умения и навыки на практике. При этом ответ на один вопрос билета полностью и ответы другой вопрос не полностью соответствуют требованиям к знаниям, умениям и навыкам студентов по данной дисциплине.

Оценка ***неудовлетворительно*** ставится студенту, когда ответы на все вопросы билета свидетельствуют об отсутствии или о слабых знаниях студента по программе и об отсутствии у него соответствующих умений и навыков или его неспособности применять их на практике.

7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

a) основная учебная литература:

1. Сергейчик, Т.С. Английский язык в сфере делового общения: учеб. пособие [текст] Кемеровский гос. ун-т. - Кемерово, 2010.
2. Сергейчик, Т.С. Английский язык в сфере делового общения: учеб. пособие. [электронный ресурс] Кемеровский гос. ун-т. - Кемерово, 2010.
3. http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=30094 [ЭБС "Лань"]

4. Данчевская О.В. Английский язык для межкультурного и профессионального общения. English for Cross-Cultural and Professional Communication. Изд-во Флинта, 2011. [электронный ресурс] <http://e.lanbook.com/view/book/2620/> [ЭБС "Лань"]

б) дополнительная учебная литература:

1. Шевелева, С. А. Английский для экономистов [Текст] = English on Economics : учеб. пособие для вузов / С. А. Шевелева. - 3-е изд., перераб. и доп. - М. : Юнити, 2009. - 437 с.

2. Кашаев А. А. Основы делового английского языка = The ABC of Business English: учебное пособие - М.: Флинта, 2012.
http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=363601

3. Нехаева Г. Б., Пичкова В. П. BUSINESS ENGLISH IN PRACTICE = Английский язык для делового общения: учебник - М.: Проспект, 2015.
http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=242019

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее - сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины (модуля)

1. Словари:

<http://aabe.com.ua/index.php?plugin=Content&path=UsefulLinks/EnglishDictionary/slovary-slovari-dlya-specialistov.cont>

<http://www.multitran.ru>

<http://www.askoxford.com>

<http://www.merriam-webster.com/dictionary>

2. Энциклопедии:

<http://en.wikipedia.org>

<http://www.britannica.com>

<http://encarta.msn.co.uk>

<http://www.probert-encyclopaedia.co.uk>

3. Новостные сайты и сайты СМИ:

<http://inopressa.ru>

<http://www.Economist.com>

<http://www.findarticles.com>

<http://news.yahoo.com/us/business>

<http://voaspecialenglish.com>

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Работа по *переводу текста* осуществляется с целью развития и совершенствования переводческих навыков студентов. Выполняя задание по переводу текста, студент должен понять его общий смысл, а затем максимально точно передать его содержание при помощи средств родного языка, выполняя не дословный перевод (который допустим только на начальных этапах изучения иностранного языка в качестве тренировочного упражнения), а смысловой. Особое внимание следует уделять соблюдению оригинального стиля текста, а также стилистическим приемам, устойчивым сочетаниям, терминам и т.п. Работая над итоговым текстом перевода, не следует забывать и о том, что должен быть написан грамотно

При выполнении *письменного задания* студенты должны продемонстрировать умение грамотно, четко и логически связно выражать свои мысли, а также раскрывать тему. Грамотная письменная речь подразумевает соблюдение правил орфографии. При выборе лексических средств студенты должны руководствоваться правилами сочетаемости слов, а также оттенками значений членов синонимических рядов.

Упражнения на развитие навыка *монологической речи* на иностранном языке могут иметь различную формулировку заданий. Во-первых, это составление устного *монологического высказывания* по заданной теме. При подготовке высказывания студенты в первую очередь должны обращать внимание на полноту раскрытия темы, а также на грамотность речи на иностранном языке, ее лексическую насыщенность, а также использование специальных конструкций и выражений, характерных для речи носителей языка. Еще один вид работы – *обсуждение текущих новостей* на английском языке. При подготовке к занятиям студенты должны знакомиться с новостями по материалам как российских, так и зарубежных СМИ. Эти упражнения позволяют студентам обогащать активный словарный запас за счет общественно-политической и профессионально-ориентированной лексики. Другой вид заданий – подготовка *докладов* на иностранном языке на общественно-политические темы с использованием приложения Microsoft Power Point: речь докладчика должна сопровождаться слайдами, отражающими основные положения раскрываемой темы, а также ключевые лексические единицы и имена собственные. Продолжительность доклада – 8-10 минут.

Наряду с этим выполняемые на занятиях упражнения направлены на развитие навыков *диалогической речи*. К таким видам заданий относится составление диалогов на заданную тематику, обсуждение проблемы в парах, ответы на задаваемые друг другу вопросы. В диалогической речи студенты должны использовать особые конструкции, клише и связующие элементы, а также демонстрировать умение слушать собеседника.

Ключевым элементов занятий по устной практике является *полилог*. Темой дискуссии могут быть текущие новости, доклады студентов, учебные тексты и т.п.

Изучение иностранного языка и выполнение упражнений на развитие навыков по перечисленным видам деятельности подразумевают непременное *изучение новых лексических единиц и расширение активного и пассивного лексического запаса студентов*. Студентам рекомендуется составлять словари и глоссарии по каждой из изученных устных тем и впоследствии дополнять их лексическими единицами, изучаемыми на последующих этапах.

При изучении и заучивании новых слов следует обращать особое внимание на их орфографию и транскрипцию, а также оттенки значения и особенности сочетаемости и употребления. Важно отмечать образуемые словами синонимические ряды и антонимические пары. При изучении новой лексики наряду с переводными словарями рекомендуется пользоваться толковыми словарями и тезаурусами. Особое внимание следует уделять идиомам, устойчивым выражениям, фразовым глаголам и пр.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

1. Компьютерное тестирование по итогам изучения разделов дисциплины
2. Проверка домашних заданий и консультирование посредством электронной почты
3. Использование слайд-презентаций при проведении практических занятий.

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Компьютерные классы, оргтехника, теле- и аудиоаппаратура (всё – в стандартной комплектации для лабораторных занятий и самостоятельной работы); доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки и на лабораторных занятиях), видеотека с фильмами на английском языке с субтитрами, аудиозаписи.

12. Иные сведения и (или) материалы

12.1. Особенности реализации дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья ...

Для осуществления процедур текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся созданы фонды оценочных средств, адаптированные для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья и позволяющие оценить достижение ими запланированных в основной образовательной программе результатов обучения и уровень сформированности всех компетенций, заявленных в образовательной программе. Форма проведения текущей аттестации для студентов-инвалидов устанавливается с учетом индивидуальных психофизических особенностей (устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п.). При тестировании для слабовидящих студентов используются ФОС с укрупненным шрифтом. На экзамен приглашается сопровождающий, который обеспечивает техническое сопровождение студенту. При необходимости студенту-инвалиду предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на зачете или экзамене.

Составитель: Логунов Т.А., доцент

(фамилия, инициалы и должность преподавателя (ей))

Макет рабочей программы дисциплины (модуля) разработан в соответствии с приказом Минобрнауки России от 19.12.2013 № 1367, одобрен научно-методическим советом (протокол № 8 от 09.04.2014 г.) и утвержден приказом ректора от 23.04.2014 № 224/10..

Макет обновлён с поправками в части подписей на титульной странице, п.3 добавлена строка для указания часов, проводимых в активной и интерактивной формах обучения, добавлен п. 12.1 Особенности реализации дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (протокол НМС № 6 от 15.04.2015 г.), утвержден приказом ректора.